

## ENQUÊTE MONDIALE RÉALISÉE EN MILIEU SCOLAIRE SUR LA SANTÉ DES ÉLÈVES (GSHS) 2009

Cette enquête concerne ta santé et ce qui peut nuire à ta santé. Tous les élèves de ton pays remplissent, comme toi, ce questionnaire. D'autres élèves ailleurs dans le monde répondent aussi à ce questionnaire. Les informations que tu donneras serviront à mettre au point de meilleurs programmes de santé pour les jeunes comme toi.

**N'ÉCRIS PAS ton nom sur ce questionnaire ou sur la feuille de réponse.**

Tes réponses resteront anonymes. Personne ne saura ce que tu as répondu. Réponds aux questions selon ce que tu sais ou fais vraiment. Il n'y a pas de bonnes ou mauvaises réponses.

Tu n'es pas obligé de remplir ce questionnaire. Cela n'aura pas de conséquences sur tes notes. Si tu ne veux pas répondre à une question, laisse-la en blanc, tout simplement.

Lis attentivement chaque question. Réponds aux questions en remplissant les cercles.

Utilise uniquement le crayon qu'on t'a donné. Quand tu as terminé, fais ce que te demande la personne qui t'a remis le questionnaire.

Voici un exemple pour te montrer comment remplir les cercles:

Colorie les cercles comme cela  Pas comme ça  ni comme ça 

Question

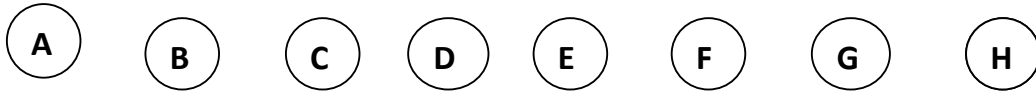
1. Est-ce que les poissons vivent dans l'eau ?

A. Oui

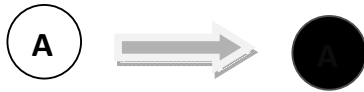
B. Non

Feuille de réponse

1.



Tu colories le cercle



**Merci beaucoup de ton aide**

1. Quel âge as-tu ?

- A. 11 ans ou moins
- B. 12 ans
- C. 13 ans
- D. 14 ans
- E. 15 ans
- F. 16 ans ou plus

2. Es-tu un garçon ou une fille ?

- A. Garçon
- B. Fille

3. Dans quelle classe es-tu ?

- A. 6<sup>ème</sup>
- B. 5<sup>ème</sup>
- C. 4<sup>ème</sup>
- D. 3<sup>ème</sup>
- E. seconde
- D. première
- E. terminale

**Les 3 questions suivantes portent sur ta taille, ton poids et la faim.**

4. Quel est ta taille?

SUR LA FEUILLE DE RÉPONSE, ÉCRIS TA TAILLE DANS LES CASES GRISÉES EN HAUT DE LA GRILLE PUIS REMPLIS L'OVALE AU-DESSOUS DE CHAQUE CHIFFRE.

**Exemple :** Taille (cm) = **1 5 3**

Taille (cm)		
1	5	3
<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 0
<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 1
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 2
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 3	<input checked="" type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 4
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> 5
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 6
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 7
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 8	<input type="radio"/> 8
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 9	<input type="radio"/> 9
<input type="radio"/> 9	Je ne sais pas	

SUR LA FEUILLE DE RÉPONSE ÉCRIS TON POIDS DANS LES CASES GRISÉES  
EN HAUT DE LA GRILLE PUIS REMPLIS LES OVALES AU DESSOUS DE  
CHAQUE CHIFFRE.

[illegible]

6. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois as-tu eu faim parce qu'il n'y avait pas assez de nourriture chez toi ?

- A. Jamais
- B. Rarement (peu souvent)
- C. Parfois (de temps en temps)
- D. La plupart du temps (le plus souvent)
- E. Toujours

**Les 4 questions suivantes portent sur ce que tu manges et ce que tu bois.**

7. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois par jour as-tu mangé, en général, des fruits, tels que les mangues, l'ananas, la pomme, les oranges, la banane fruit, la goyave, l'avocat, la papaye, la pastèque, le karité, le néré, les mandarines, ou les citrons ?

- A. Je n'ai pas mangé des fruits pendant les 30 derniers jours
- B. Moins d'une fois par jour
- C. 1 fois par jour
- D. 2 fois par jour
- E. 3 fois par jour
- F. 4 fois par jour
- G. 5 fois ou plus par jour

8. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois par jour as-tu **en général** mangé des légumes, tels les carottes, le chou, les légumes verts (gboman, fotètè, crincrin, amanvivè, soman, gombo), les tomates, les oignons, la salade, les haricots verts, ou le poivron doux ?

- A. Je n'ai pas mangé des légumes pendant les derniers 30 jours
- B. Moins d'une fois par jour
- C. 1 fois par jour
- D. 2 fois par jour
- E. 3 fois par jour

- F. 4 fois par jour
- G. 5 fois ou plus par jour

9. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois par jour as-tu, **en général**, bu de boissons gazéifiées, telles que Coca-Cola, Sprite, Fanta, Fizzi, pom-pom, Moka, Youki, ou Tonic ? (Ne **pas** compter les boissons gazéifiées sans sucre.)

- A. Je n'ai pas bu de boissons gazéifiées pendant les 30 derniers jours
- B. Moins d'une fois par jour
- C. 1 fois par jour
- D. 2 fois par jour
- E. 3 fois par jour
- F. 4 fois par jour
- G. 5 fois ou plus par jour

10. Au cours des 7 derniers jours, combien de jours as-tu mangé de la nourriture non préparée à la maison et riche en graisse tel que les sandwiches, hamburgers, pizzas, chawarmas, glaces venant des restaurants tels que Fast-food Festival des glaces, Debonairs, Roi du chawarma).

- A. 0 jour
- B. 1 jour
- C. 2 jours
- D. 3 jours
- E. 4 jours
- F. 5 jours
- G. 6 jours
- H. pendant 7 jours

**Les 4 questions suivantes portent sur le brossage des dents et le lavage de des mains.**

11. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois par jour t'es-tu, **en général**, brossé les dents (avec cure dent, brosse à dent) ?

- A. Je n'ai pas brossé les dents pendant les 30 derniers jours
- B. Moins de 1 fois par jour
- C. 1 fois par jour
- D. 2 fois par jour
- E. 3 fois par jour
- F. 4 fois ou plus par jour

12. Au cours des 30 derniers jours, t'es-tu lavé les mains avant de manger ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Parfois
- D. La majeure partie du temps
- E. Toujours

13. Au cours des 30 derniers jours, t'es-tu lavé les mains après être allé aux toilettes ou aux latrines ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Parfois
- D. La majeure partie du temps
- E. Toujours

14. Au cours des 30 derniers jours, t'es-tu lavé les mains au savon ?

- A. Jamais
- B. Rarement

- C. Parfois
- D. La majeure partie du temps
- E. Toujours

**La question suivante porte sur les agressions. On parle d'agression lorsque une ou plusieurs personnes frappent quelqu'un ou lui assènent un coup ou lorsqu'une ou plusieurs personnes blessent une autre personne avec une arme (tel qu'un bâton, un couteau ou une arme à feu). Il n'y a pas agression lorsque deux élèves ayant sensiblement la même force se battent.**

15. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu été agressé ?

- A. 0 fois
- B. 1 fois
- C. 2 ou 3 fois
- D. 4 ou 5 fois
- E. 6 ou 7 fois
- F. 8 ou 9 fois
- G. 10 ou 11 fois
- H. 12 ou plus

**La question suivante porte sur les bagarres. On parle de bagarre lorsque deux ou plusieurs élèves ayant sensiblement la même force décident de se battre.**

16. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu bagarré ?

- A. 0 fois
- B. 1 fois
- C. 2 ou 3 fois
- D. 4 ou 5 fois
- E. 6 ou 7 fois
- F. 8 ou 9 fois
- G. 10 ou 11 fois
- H. 12 ou plus



**Les 3 questions suivantes portent sur les blessures graves dont tu as été victime. Une blessure est considérée comme grave lorsqu'elle t'empêche d'effectuer tes activités quotidiennes (d'aller à l'école, de faire du sport ou de travailler) pendant au moins une journée entière ou qu'elle t'oblige à consulter un médecin ou une infirmière.**

17. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu été gravement blessé ?

- A. 0 fois
- B. 1 fois
- C. 2 ou 3 fois
- D. 4 ou 5 fois
- E. 6 ou 7 fois
- F. 8 ou 9 fois
- G. 10 ou 11 fois
- H. 12 ou plus

18. Au cours des 12 derniers mois, quelle a été la blessure la plus grave que tu aies eu ?

- A. Je n'ai pas été gravement blessé cours des 12 derniers mois
- B. J'ai eu une fracture ou une luxation
- C. J'ai été blessé par un couteau
- D. J'ai eu une commotion (perte de connaissance, vertige) ou une autre blessure à la tête ou au cou, j'ai été assommé ou je ne pouvais plus respirer
- E. J'ai eu une blessure par balles (par arme à feu)
- F. J'ai été gravement brûlé
- G. J'ai été empoisonné ou j'ai fait une **overdose**
- H. Il m'est arrivé autre chose

19. Au cours des 12 derniers mois, **quelle a été la principale cause** de la blessure la plus grave que tu aies eue ?

- A. Je n'ai pas été gravement blessé au cours des 12 derniers mois
- B. J'ai eu un accident avec un véhicule à moteur (voiture ou moto) ou j'ai été heurté par un véhicule à moteur (voiture ou moto)

- C. Je suis tombé
- D. Quelque chose m'est tombée dessus ou m'a heurté
- E. J'ai été attaqué ou maltraité ou je me suis battu avec quelqu'un
- F. J'étais tombé dans un feu ou trop proche d'une flamme ou en contact avec quelque chose de chaud.
- G. J'avais respiré ou avalé un produit toxique (pétrole, essence, insecticide, raticide, soude caustique, acide, eau de javel etc...)
- H. Mes blessures ont été causées par autre chose.

**Les deux questions suivantes portent sur les brimades. On parle de brimades lorsqu'un élève ou un groupe d'élèves disent ou font des choses méchantes et déplaisantes à un autre élève. Il s'agit également de brimades lorsqu'on taquine trop un élève d'une manière déplaisante ou lorsqu'on le met à l'écart intentionnellement. Il ne s'agit pas de brimades lorsque deux élèves qui ont sensiblement la même force se disputent ou se battent ou s'ils se taquinent sur un mode amical ou plaisant.**

20. Au cours des 30 derniers jours, combien de jours as-tu été brimé ?

- A. 0 jour
- B. 1 ou 2 jours
- C. 3 à 5 jours
- D. 6 à 9 jours
- E. 10 à 19 jours
- F. 20 à 29 jours
- G. Chacun des 30 jours

21. Au cours des 30 derniers jours, comment as-tu été **le plus souvent** brimé ?

- A. Je n'ai pas été brimé au cours des 30 derniers jours
- B. J'ai été frappé, poussé, secoué dans tous les sens, j'ai reçu des coups de pied et j'ai été enfermé
- C. On s'est moqué de moi à cause de ma race, de ma nationalité ou de la couleur de ma peau

- D. On s'est moqué de moi à cause de ma religion
- E. On s'est moqué de moi en faisant des plaisanteries, des commentaires ou des gestes à caractère sexuel
- F. On m'a tenu intentionnellement à l'écart des activités ou on m'a complètement ignoré
- G. On s'est moqué de moi à cause de mon corps ou de mon visage
- H. J'ai été brimé d'une autre façon

**Les 6 questions suivantes portent sur tes émotions et tes relations amicales.**

22. Au cours des 12 derniers mois, t'es-tu senti seul ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Quelquefois
- D. La plupart du temps
- E. Toujours

23. Au cours des 12 derniers mois, t'es-tu fait du souci à propos de quelque chose au point de ne pas pouvoir dormir la nuit ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Quelquefois
- D. La plupart du temps
- E. Toujours

24. Au cours des 12 derniers mois, as-tu envisagé **sérieusement** de te suicider ?

- A. Oui
- B. Non

25. Au cours des 12 derniers mois as-tu réfléchi à la manière de te suicider ?

- A. Oui
- B. Non

26. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu fait des tentatives de suicide ?

- A. 0 fois
- B. 1 fois
- C. 2 ou 3 fois
- D. 4 ou 5 fois
- E. 6 fois ou plus

27. Combien d'amis proches as-tu?

- A. 0
- B. 1
- C. 2
- D. 3 ou plus

**Les 6 questions suivantes portent sur la consommation de cigarettes et d'autres produits du tabac.**

28. À quel âge as-tu fumé ta première cigarette ?

- A. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
- B. 7 ans ou moins
- C. 8 ou 9 ans.
- D. 10 ou 11 ans.
- E. 12 ou 13 ans.
- F. 14 ou 15 ans
- G. 16 ans ou plus

29. Au cours des 30 derniers jours, combien de jours as-tu fumé de cigarettes ?

- A. 0 jour
- B. 1 ou 2 jours
- C. 3 à 5 jours
- D. 6 à 9 jours
- E. 10 à 19 jours
- F. 20 à 29 jours
- G. Tous les jours

30. Au cours des 30 derniers jours, combien de jours as-tu consommé d'autres produits du tabac, tels que des cigares, des pipes, feuilles de tabac enroulées, poudre de tabac à priser, ou feuilles de tabac à chiquer ?

- A. 0 jour
- B. 1 ou 2 jours
- C. 3 à 5 jours
- D. 6 à 9 jours
- E. 10 à 19 jours
- F. 20 à 29 jours
- G. Tous les jours

31. Au cours des 12 derniers mois, as-tu déjà essayé d'arrêter de fumer des cigarettes ?

- A. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
- B. Je n'ai pas fumé de cigarettes pendant les 12 mois passés
- C. Oui
- D. Non

32. Au cours des 7 derniers jours, combien de jours a t-on fumé en ta présence?

- A. 0 jour
- B. 1 ou 2 jours
- C. 3 ou 4 jours
- D. 5 ou 6 jours
- E. Tous les jours

33. Lequel de tes parents ou tuteurs a consommé un produit du tabac ?

- A. Aucun
- B. Mon père ou mon tuteur
- C. Ma mère ou ma tutrice
- D. Les deux
- E. Je ne sais pas

**Les 6 questions suivantes portent sur la consommation d'alcool, par exemple boire du sodabi, atan, tchoukoutou, bière, vins, des liqueurs, le whisky, le cognac, ou le gin. Consommer de l'alcool ne signifie pas boire quelques gorgées de vin pour des raisons religieuses. Un « verre », ça peut être un verre de vin, une canette de bière, un petit verre de liqueur ou un cocktail.**

34. À quel âge as-tu bu ton premier verre d'alcool (autre que quelques gorgées) ?

- A. Je n'ai jamais bu d'alcool à part quelques petites gorgées
- B. 7 ans ou plus jeune
- C. 8 ou 9 ans
- D. 10 ou 11 ans
- E. 12 ou 13 ans
- F. 14 ou 15 ans
- G. 16 ans ou plus

35. Au cours des 30 derniers jours, combien de jours as-tu consommé au moins une boisson alcoolisée ?

- A. 0 jour
- B. 1 ou 2 jours
- C. 3 à 5 jours
- D. 6 à 9 jours
- E. 10 à 19 jours
- F. 20 à 29 jours
- G. Tous les jours

36. Au cours des 30 derniers jours, les jours où tu as consommé de l'alcool, combien de verres as-tu bu **en général** ?

- A. Je n'ai pas bu d'alcool pendant les 30 jours passés
- B. Moins d'un verre
- C. 1 verre
- D. 2 verres
- E. 3 verres
- F. 4 verres
- G. 5 verres ou plus

37. Au cours des 30 derniers jours, comment t'es-tu, **en général**, procuré l'alcool que tu as bu ? CHOISIS UNE SEULE RÉPONSE

- A. Je n'ai pas bu d'alcool au cours des 30 derniers jours
- B. Je l'ai acheté dans un magasin, dans une boutique ou chez un vendeur de rue
- C. J'ai donné de l'argent à quelqu'un pour qu'il me l'achète
- D. Je l'ai obtenu par mes amis
- E. Je l'ai obtenu par ma famille
- F. Je l'ai volé ou je l'ai obtenu sans permission
- G. Je l'ai obtenu d'une autre façon

**Tituber, ne pas pouvoir parler correctement et vomir sont quelques-uns des signes d'ivresse.**

38. Combien de fois dans ta vie as-tu bu une telle quantité d'alcool que cela t'a rendu ivre ?

- A. 0 fois
- B. 1 ou 2 fois
- C. 3 à 9 fois
- D. 10 fois ou plus

39. Combien de fois dans ta vie t'es-tu fâché avec ta famille ou tes amis, as-tu manqué l'école ou t'es-tu bagarré après avoir bu de l'alcool ?

- A. 0 fois
- B. 1 ou 2 fois
- C. 3 à 9 fois
- D. 10 fois ou plus

**Les 4 questions suivantes portent sur la consommation de drogues telles que la marijuana, la cocaïne, gueï, azobaté, gandja, tabacco, le kif etc.**

40. À quel âge as-tu pris de la marijuana (aussi appelé gueï) pour la première fois ?

- A. Je n'ai jamais consommé de drogues
- B. 7 ans ou plus jeune
- C. 8 ou 9 ans
- D. 10 ou 11 ans
- E. 12 ou 13 ans
- F. 14 ou 15 ans
- G. 16 ans ou plus

41. Combien de fois dans ta vie as-tu pris des drogues ?

- A. 0 fois
- B. 1 ou 2 fois
- C. 3 à 9 fois



- D. 10 à 19 fois
- E. 20 fois ou plus

42. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois as-tu pris de la marijuana (aussi appelé gueï) ?

- A. 0 fois
- B. 1 ou 2 fois
- C. 3 à 9 fois
- D. 10 à 19 fois
- E. 20 fois ou plus

43. Pendant votre vie, combien de fois avez-vous utilisé des amphétamines ou met-amphétamines (aussi appelé azobaté, gandja, tabacco, cocaïne, kif) ?

- A. 0 fois
- B. 1 ou 2 fois
- C. 3 à 9 fois
- D. 10 à 19 fois
- E. 20 fois ou plus

**Les 3 questions suivantes portent sur l'activité physique, c'est-à-dire toute activité qui, le plus souvent, augmente ton rythme cardiaque et respiratoire. Il peut s'agir de pratiquer un sport, de jouer avec des amis ou d'aller à l'école à pied. Voici quelques exemples d'activités physiques : courir, marcher vite, faire du vélo, danser, faire de la gymnastique, de la natation, jouer au football, basket-ball, handball, volleyball et au tennis.**

44. Au cours des 7 derniers jours, combien de jours as-tu fait une activité physique pendant au moins 1 heure ? FAIS LE TOTAL DU TEMPS PASSÉ À TOUTE ACTIVITÉ PHYSIQUE CHAQUE JOUR.

- A. 0 jour
- B. 1 jour
- C. 2 jours

- D. 3 jours
- E. 4 jours
- F. 5 jours
- G. 6 jours
- H. tous les jours

45. Au cours des 7 derniers jours, combien de jours es-tu allé à l'école ou en es-tu revenu à pied ou à vélo ?

- A. 0 jour
- B. 1 jour
- C. 2 jours
- D. 3 jours
- E. 4 jours
- F. 5 jours
- G. 6 jours
- H. tous les jours

46. Pendant cette année scolaire, combien de jours par semaine as-tu un cours d'éducation physique ?

- A. 0 jour
- B. 1 jour
- C. 2 jours
- D. 3 jours
- E. 4 jours
- F. 5 jours ou plus

**La question suivante porte sur le temps que tu passes le plus souvent assis lorsque tu n'es pas à l'école ou à faire tes devoirs à la maison.**

47. Combien de temps, dans une semaine **typique** ou **habituelle**, restes-tu assis à regarder la télévision, à jouer aux jeux vidéo, à parler avec des amis, ou à faire d'autres activités, telles que jouer aux cartes, jouer au domino, aller au cyber ?

- A. Moins de 1 heure par jour
- B. 1 à 2 heures par jour
- C. 3 à 4 heures par jour
- D. 5 à 6 heures par jour
- E. 7 à 8 heures par jour
- F. Plus de 8 heures par jour

**Les 6 questions suivantes portent sur tes expériences à l'école et à la maison.**

48. Au cours des 30 derniers jours, combien de jours as-tu manqué des cours ou l'école sans permission ?

- A. 0 jours
- B. 1 ou 2 jours
- C. 3 à 5 jours
- D. 6 à 9 jours
- E. 10 jours ou plus

49. Au cours des 30 derniers jours, la plupart des élèves de ton école ont-ils été gentils et serviables ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Parfois
- D. La Plupart du temps
- E. Toujours

50. Au cours des 30 derniers jours, tes parents ou tuteurs ont-ils vérifié si tes devoirs étaient faits ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Parfois
- D. La Plupart du temps
- E. Toujours

51. Au cours des 30 derniers jours, tes parents ou tuteurs ont-ils compris tes problèmes et préoccupations ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Parfois
- D. La Plupart du temps
- E. Toujours

52. Au cours des 30 derniers jours, tes parents ou tuteurs ont-ils su ce que tu faisais **vraiment** de ton temps libre ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Parfois
- D. La Plupart du temps
- E. Toujours

53. Au cours des 30 derniers jours, tes parents ou tuteurs ont-ils fouillé dans tes affaires sans ta permission ?

- A. Jamais
- B. Rarement
- C. Parfois
- D. La Plupart du temps
- E. Toujours